١٢٩٧ ԶԻԼԳԱՏԵ ١٧ ԱԼԱԹՈՒՐԳԱ — ԵՒՐՄԻ ԱԼԹԸՆՃԸ ՍԿՍԷ — ՆՈՒՄԷՐՈ 1902 — ՍԵՊՏԵՄԲԵՐ 29 ՍՈՒԼԸ 1881 — ԱԼԱՖՐԱՆԿԱ 11 ՀՈԿՏԵՄԲԵՐ 1881

ՄԷՇՄԱՌԱԼՑԸ

ՀԱՎԱՏԻՍ

Իշխու Մէշմուսյը Հավատիս բաղար վէ եօրթու կիւնլէրինտէն մնատա հէր կիւն թապ ու նէշր օլունաճագ տրը։
Սէնէլիյի բէշին օլարագ 200 ղրշ։
Ալթը պալըք 100 »
Թաշրալար իչուն բօսթա իւճրէթի պիղէ պիտ տիր։
Մէքթուպ վէ սայիրէ, Ց. Թօլեան իսմինէ կէօնտէրիլէճէք տիր։

Իլանթէրն 1 սրրասը պիր տէֆալրդ իչուն 3 ղրշ։
Իքիշէր տէֆա իչուն 2 »
Իւչէր տէֆա իչուն 1 »
Իւչէր տէֆատան զիյատէ օլան, զայէթ ուզուն իլանթի իչուն այրըճա բազարլըգ օլունուր։
Թաշրալարտան կելէն մէքթուպ մի իլանթրն բօսթա վէսարիֆի նէ, կէօնտէրէն վէրիլէճէք տիր։

20 Բարա

ՈՒՄՈՒՐՈՒ ԲՕԼԻԹԻԳԻՅԷ ՄԻԼԻՅԷ ՎԷ ԷՄՈՒՅԷ ՎԷ ՄԷՎԱՏՏԸ ՍԱՅԻՐԷՅԷ ՄԻԻԹԱԱԼԻԳ ՂԱԶԷԹԱ

20 Բարա

ԱՍԻԹԱՆԷ 29 ՍԵՊՏԵՄԲԵՐ

ԻԼԱՆԸ ՄԱԽՍՈՒՄ

—

Ղազէթամըզին 1874 նումէրօլու վէ իւք չրգան նիւսխէսինտէ, հէր կէօնա ֆէտաքեարլըղը պիլ ֆիիլ իճրասընտան իմթինա խտիմէեճէյի, վէ իլէրուտէ թարաֆը միլլէթէն թէչվիգ վէ բաղպէթ կէօրիւլտիւքճէ, ղազէթանըն հէր պիր հալի տահա ղիատէ իքմալ վէ իսլահ օլունաճաղը, վէ գրթաճա տախի պէօյիւտիւլէճէյի, վէ ապնրման պէտէլի իչիւն մուգարրէր օլան ֆիյաթընտան ֆազլա օլարագ պիր շէյ մաթլուպ օլունմաեաճաղը վատ վէ իլան օլունմուշ իտի։

Հէր նէ գատար զուհուրիմիզտէն էվվել թարաֆ թարաֆ կէօսթէրիլէն արզու վէ խահիշէ նիսպէթլէ, մէէմուլ օլունտուղու գատար ֆիիլէն թէչվիգ վէ բաղպէթ կէօրիւլէմէմիշ իսէ տէ, միլլէթիմիզին տէրքեար օլան թէվճէճիւհունէ, վէ մնանֆիի զաթիյէտէն գաթիէն արի պէրի պուլունան հիւսնիւ նիեէթ, վէ մէսլէքի գավիմիզ մաղրուրէն, հէր հալտէ գարինի գապուլ պույրուլաճաղընմզը մէէմուլի իլէ, ինթիզարէն պէքլէտիյիմիզ թէչվիգ վէ բաղպէթին էսէրինէ իլէրուտէ օլուն թէմամիյլէ նայլ օլմագ, վէ հիչ պիր սուրէթտէ վէ հիչ պիր քիմսէեէ չիքեայէթէ մահէա պրագմամագ իւզրէ, տիւնտէն իթիպարէն, ղազէթամըզին հէր պիր վէչհ իլէ մունթազամ սուրէթտէ վէ պէտ[illegible] թատա թապ ու նէշրինէ իպթիտար օլունտուղու, իլան օլունուր։ Շէօյլէ քի,

Էվվէլ։ Իքմալ վէ իսլահը անվալ ճիհէթինճէ, պազը գարիուն քիրամ նէզմինտէ մաղհարը իլթիֆաթ օլունմաեան ուֆագ եաղըլարըմզը եէրինէ, զաեէթ թէմիզ, ճէտիտ, վէ բէք սուհուլէթլէ օգունուր հրուֆաթ թէտարիք իսիլէրէք, պունլար եալընզը խթիմալ օլունաճագ տրը։

Սանէն։ Տիւնտէն պէտ իլէ, եէվմիյէ թապ ու նէշր օլունմագ իւզրէ, Իթալեան միւէլլիֆլէրինտէն մէշհուր Թօմազ Կրօսի նամ միւէլլիֆին ՄԱՐԳՕ ՎԻՍԳՕՆԹԻ նամը իլէ մաարուֆ օլուպ, միւնտէրիճաթը միւքէմմէլ, վէ խուսուսի իլէ Էրմէնիճէ թէրճէմէսինին զաեէթ կիւզէլիկի ճիհէթիյլէ, չայեանը միթալաա պուլունան մուֆասալ վէ լաթիֆ վէ միւէսսիր պիր հիքեայէ բէյ տէր բէյ տէրճ օլունարագ, միւտատէթի գալիլէ զարֆընտա իչպու թէէլիֆաթ բէսիտէյի խթիամ օլտուգտա, միթէազրպէն, Ֆրանսըզ միւէլլիֆլէրինտէն Բոավէյէ դը ՄՕՐԻԷԷՆ նամ մէշհուր միւէլլիֆին Զորը ֆէեուդիմը Ադէ թէամիեէ օլունակէլէն էսէրի գալէմիեէսինին թիւրքճէեէ թէրճէմէսիյլէ թապ ու նէշրինէ միւպատէրէթ օլունաճագ տրը։

Սուլէյման։ Էսպապը լաղմէսի թէտարիք օլմուշ օլտուղունտան, ղազէթամըզ հէր կիւն երքէն չրգաճաղը, վէ բաղպէթլու միւշթէրիլէրիմիզէ սուհուլէթ օլմագ իւզրէ, հէր եէրտէ մէվճուտ պուլունաճաղը կիպի, ագշամըզը տախի ֆէվգէլատէ պիր վուգուաթ եախօտ միհիմմ պիր հավատիս զուհուրինտէ, իլավէյի մախսուսէ չրգարըլաճագ տրը։

Բաղէն։ Լիսանը մատէրզատէմիզին հագգընը քէթմ վէ ֆէրամուշ իթմէմէք իչին, միլլէթին ումումիեէթինէ միւթաալիգ պահալար, պունտան պէօյլէ էրմէնիճէ եաղըլաճաղը կիպի, մէվատը սայիրէ հագգընտա տախի, եէնէ էրմէնիճէ պէնտլէր վէ միւթալաալար մէհիտնէն վէ մէսրուրէն գապուլ օլունաճագ, վէ թարաֆըմըզտան տախի թէէլիֆաթ էքսիք օլմաեաճագ տրը։ Անճագ հէր քէսին նօգթայի նաղարը, հէր լիսանին զահիրի սրֆաթը կիպի պաչդա պաչդա օլտուղունա, վէ նիզամը տայիրէսինտէ էֆքեար սէրպէսթիեէթի, տիւնեանին թէրազիսընա մէսելէլէր միւզաքէրէ օլունաճաղլար տրը։

Մ. Կլատսսթէն Լիոս շէհրինի զիեարէթ իտիպ, ֆէպէլատէ իլթիֆաթլէ գապուլ օլունուշ տուր։ Միւշարիէյհ նութգունտա, Մ. Բարնէլին մէսլէքի, եաղմուրլուք մէսլէքի օլտուղունու, վէ գաուն իլէ ինթիզամըզըզ արասընտա քի միւնագաշնէն, Իրլանտատա խթամ պուլմագ իւզրէ օլտուղու մաղուն իտուկինի պէեան, վէ շու սրրասա վաթանտաշլարընն մուավէնէթինէ զիեատէսիյլէ իւմիա իթտիկինի իֆատէ էյլէմիշ տիր։

Լօնտրա, 10 հոկտ.

Մ. Կլատսսթէն, Լիոստէ իրատ էյլէտիկի նութգտա, սէվվէթի Ալիեէնին ինկիլթէրրա ալէյհինտէ էֆքեարը խուսումէթքեարանէսի օլտուղունու ըչտա, վէ զաթը Շահանէ, Մ. Կլատսսթէն գապինէթօսունուն, ատալէթի թալէպ իթմէսիյլէ պէրապէր, մէմալիքի Օսմանիեէտէն հիչ պիր եէր զապթ իթմէեէճէյինի վէ հիւքմտար իլէ թէպասը պէյնինտէքի միւնասէպաթը եիալ էյլէմեեէճէյինի պիլտիկինտէն, մէղքիւր գապինէթօեա էմնիյէթի օլտուղունու զանն իթտիկինի սէեան էյլէմիշ տիր։

Բէթրբէսպուրկ, 10 հոկտ.

Իրան շահը հաղրէթլէրի, Իրան օրտուսունու թանզիմ իթմէք իւզրէ, պիր մըդտար զապթան աերրարագ, Թէհրանա կէօնտէրիլմէսի իչին, Ռուսիա հիւքիւմէթինէ միւրաճաաթ էյլէմիշ տիր։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

—

Խարիճիեէ միւսթէշարը Յատեան Արթին էֆէնտի հաղրէթլէրինին, պիր վագրթատան պէրու Պապը Ալիեէ կիթմէլերինէ մանի օլան սէպէպ, պու քէրրէ, միւշարիէյհէն արզուսու իւզրէ հալ ու թէավիեէ օլունարագ, էվվէլքի կիւնտէն իթիբարէն, մագամընա կիթմէեէ պաշլաորը իչիտիլմիշ տիր։

—

Ալֆրանկա հոկտեմբերին 18 ինճի սալը կիւնիւ, Թարապեատա ինկիլթէրրա սէֆարէթիանէսինտէ պիր պալօ վիրիլէճէկինտէն տավէթնամէլեր կէօնտէրիլմէքտէ տիր։

—

Իրան մէմալիքինտէն, մէմալիքի Օսմանիեէ հիճրէթ իտէն քիւրտլերին, մահէլի էհալիսինէ խալի խասարաթը, վէ հիւքիւմաթը մահէլիեէ խալի զավայիլի մուճիա օլտուգլարը-նը Լէվանթ եաղբեօր։

—

Եանեա վիլաեէթի իսմինաֆ միւտտաիի ումումիլիկինէ խայեին օլունան Մարգար էֆէնտի Ադրինէ, պու քէրրէ Պէյօղլու պիտաէթ մահքէմէսի պիրինճի հուգուք տայրէսի քէթէպէսինտէն Պօղոս էֆէնտի, մահքէմէյի թիճարէթ պիրինճի մէճլիս զապթ քիթապէթինէ թայեին պույրուլմուշ տուր։

—

Ֆրանսանըն Տէրիսաատէթ սէֆարէթինճէ թէպէտտիսզամ վուգուպուլաճաղը իշտիրմիշ իսէ տէ, մէղքիւր խապէր էսասա միսսիէնէա խապէրլէրտէն օլմամաղ կէրէք տիր։

—

Բարիս սէֆիրի Լոսատ բաշա հաղրէթլէրի, մանէթլերինտէ սէֆարէթի սրրքեաթիպի պուլունտուղու հալտէ, Թարաֆը հաղրէթի Բատիշահիտէն Իսրանիա դրալը հաղրէթլերինէ իրսալ պույրուլան մուրասսա նիշանը ալիի Օսմանլի իթա էյլէմէք իւզրէ, ալաֆ. հոկտեմբերին պէշինտէ Մատրիտէ միւթէվէճճիհէն Բարիստէն հարէքէթ էյլէմիշլեր տիր։

—

Թաղմինաթը հարպիեէնին միւդաքերէրէսինտէ Ռուսիա սէֆիրի Մ. Նովիգօֆա մուավէնէթ իթմէկէ մէմուր Ռուսիա մայիեէ միւշարիրլերինտէն Մ. Թօներ, տիւնքի կիւն Օտէսսա բօսթա վաբօրույլա Տէրիսաատէթէ մուվասլէթ էյլէմիշ տիր։

—

Մուհարեպէյի ալիիրէտ, էրքեանը հարպիեէ բիեասէթի սրֆաթը իլէ, Ահմէտ Մըհթար բաշա հաղրէթլերի բիֆագաթընտա պուլունուպ, Ալաճա տաղտա հաճի Բաշիտ բաշանըն ֆըրդասըլա թէրքի սիլահ իտէն մերիլիվա Հասան Բեեադիմ բաշանըն բէֆի բիւթպէսիյլէ, ալթը այ միւտտէթ Պրուսատա նէֆինէ, տիվանը հարպ թարաֆընտան հիւքմ օլունմուշ օլտուղու մալիմ տիր։

Մէնֆասընտան ավտէթինտէն սոնրա, միւմահիլ յհ Հասան Բեեադիմ բաշա, վիճուտճա պաղը մարաղտան տօլաեը, ամբպպա թարաֆընտան վուգու պուլան իսթար իւզէրինէ, թէպտիի հավա իչին էվրօբաեա սէյեահաթա չրգմըշ, վէ լաքին իֆագաթ պուլամաեարագ, վաբօր իլէ Տէրիսաատէթէ էնանի ավտէթինտէ, պիր թավսիեէնամէ եազըրգտան վէ արգասընտան բայթօսունու վէ ճէպինտէն սաաթընը չրգարրգ, գամարանէն մասասը իւզէրինէ վազ իթտիքտէն սոնրա, քէնտիսինի տէնիզէ ատրգ թէլէֆ օլմուշ տուր։

—

Սեպտեմբերին 18 ինճի կիւնիւ զօլ լիմանընտան Տէրիսաատէթէ կէլմէք իւզրէ պուլունան Ֆրէսինէ գումբանասը վաբօրունուն իքինճի գարտանը, վաբօր խատէմէսինտէն 3 քիշի իլէ պէրապէր օրտուղու հալտէ, պիր սանտալա բաքիլէն պաղը լէվգիմաթ ախզը իչին, գասասպաեա ազիմէթլէ, ավտէթլերինտէ էսմէքտէ օլան բիւդիկեարրը շիտտէթինտէն սանտալ տէվրիլիպ, տերունինտէ պուլունանլարըն զարգ օլտուգլարը Ալսարը Շեվքէթ գօրվէթի թարաֆընտան կէօրիլմէսի իւզէրինէ, հէման ֆիլիդա իլէ իւզէրինէ կիտիլէրէք, մերգումանան եալընզը պիր թայֆէնին մաղրուդէն վուգուի վէֆաթը ճիհէթիյլէ, տիկերլերի պիթթախլես, տօղրուճա մէզքիւր գօրվէթէ կէօթիւրիւմուշ, վէ հագգլարընտա թըպպէն լազմ կէլէն ամէլիաթ իճրա խիլէրէք վաբօրլարընա կէօնտէրիմիշտիր։

—

Նաֆիա նազրը Հասան Ֆէհմի էֆէնտի հաղրէթլերինէ, մէմլէքէթիմիզտէ ումուրը նաֆիաճա իգթիզա իտէն թէտտավերէ տայիր թանզիմ պուլունուրմուշ օլտուգլարը պիր լայիհատա, ինշասընը իգթիզատան կէօրտիւքլերի եօլլարտան պիրի տէ, իլնեատան Նէքսարա վէ Թօգատա գատար օլան թարիդ օլուպ, միւշարիէյհէն բայիհասընտա իֆատէ դրլընարը իւզրէ, իլնեա գասասպասընէն 20 պէն նուֆուսու օլուպ, պունլարըն հէման ճիւմիէսի կէմճիլիք իթմէքտէ վէ իլնեատա էմթատայի թիւճճարիէնէ մախսուս սէֆինէլէր ինչա վէ սէֆինէլերէ մախսուս հալաթլար իմալ օլունմագտա, վէ պէհէր սէնէ չրգարրյան գուրու մէյվէ, վէ ֆասուլեա, մրսրը պուղտայը, ճէվվիզ, քէնէվիր, քէթէն թօխսումու, հալաթ, հայվանլար, եունմա թաշ, վէ քիրէճ կիպրլ լազրմը չէյլերին միգտարը, 15,000 թօնէլաթօեա պալիզ օլմագտա իմիշ։

—

Վրանիատա, Ավսթրիա, Սրրպ վէ Օսմանը շրմէնտրֆէրլերինին պիրլէշմէսի խուսուսունա, զաթը հաղրէթի բատիշահինին իրատէ պուեուրմա շ օլտուգլարը, ճիւմա իրթէսի կիւնի շուեու պուլմուշ իսէ տէ, պու շայեանին ասը օլմատրը զանն օլունմագտա տրը։

—

Վօսիչէ ՅԷյթունկ ղազէթասը, եազընտա Ասիատա, Ռուսիա իլէ ինկիլթէրրա պէյնինտէ պիր մուհարեպէ վուգուինի միւհթէմէլ ատտ իտտիեօր։

—

Բօլիթիգա ֆէսատճըլարը հագդընտա էլեէվմ ճարի օլան գավանլէր հագդընտա Էվրօբա հիւքիմէթլերինէ պիր բաբօրթօ վիրմէք իւզրէ, միւխթէլիֆ պիր դօմիսիօն թէշքիլի պաղը թարաֆտան թէքլիֆ օլունուեօրմուշ։

ԲԷՍՄԻ

(Ումուրը սբհհիսէ մէճլիսի բիեասէթի ալիեէսինտէն)

Մէքքէյի միւքերրեմէտ, զօլէրա իլլէթինտէն ազօսթօսուն 2 սինտէն իլուլան 10 ունա գատար 42 կիւն զարֆընտա 132 քիշի խաստալանաբագ, 102 քիշի վէֆաթ էյլէտիկինէ տայիր, Ամման Հավաս թէլէկրաֆ շիրքէթինին Իսկէնտէրիեէտէն ալաբզը թէլէկրաֆնամէ, էքսէր զաղէթալարտա կէօրիւլմէսի իւզէրինէ, շիրքէթի մէզքիւրէսինին Իսկէնտերիեէտէ պուլունան վէքիլինտէն պիլ վասթա թահգիգը մատտէ օլունարագ, պէօյլէ պիր թէլէկրաֆնամէնին ասլ ու էսասը օլմատրը անլաշըլմըշ, վէ Ճիտտէ զարանթինասը թաղլիպի օլուպ, չու արալըգ Մէքքէյի միւքերրեմէ ճանիսը ալխնտէ պուլունան պէն պաշը բիֆաթլունուրի էֆէնտի ճանիսլինտէն ֆէյ 11 իլուլ սէնէ 97 թարիխլի ալընան բաբօրթօտա, շէվվալը շէրիֆին 27 սինէ միւսատրֆի օլան շէհրի իլուլը բումինին 7 ինճի կիւնիւ գօլէրատան 13, վէ 8 ինճի վէ 9 ունճու կիւնլէրինտէ 10 ար, վէ 10 ունճու կիւնիւ տախի 8 քիշի քի, ճէմման 43 նուֆուսուն վէֆաթը իշար օլունարագ, մահէլլի ալիի մուգատտէստէ չուարալըգ թէճէմմիւ իթմիշ օլան նուֆուսուն քէսրէթինէ նիսպէթլէ, թարիխի մէզքիւրէ գատար օլան վէֆիեաթը վագրա, իլլէթի մէզքիւրէնին օրտաճա հիւքմիւնիւ զաեէթ խպֆիֆ սուրէթտէ իճրա իթմէքտէ օլտուգունու կէօսթէրմէքտէ օլուպ, թէտտավերի միւթթախզէ սէվերէսկյլէ, եազընտա քիւլլիէ ինտիֆաի, էլթաֆը սամէտտանիեէտտէն մէմուլ վէ միւսթէտտա պուլունմուշ օլմաղլէ, քէյֆիեէթի ճիւմիէնին մուլիմի օլմագ իւզրէ իլանա իպթիտար գէլէնտը։

Դեր. Ազարեան Ստեփան եպիսկոպոսի իշխան Բաբա հաղբերդերի բարեգործնական իրատարակություն, սուրբերի կեչեցիներուն դպրոցական կեսօրվայի օրան նուագ հագցնող,

ԻՇԽԱՏԵՑԻ ՄԱԽՍՈՒՍԷ ՏԻՐ

(Մեծապատիվ 1900 Նիւ-Եորքեան պատգամ)

Ցահա հա՞նկը պիրկնի սեօյլեւելիմ, հազիրան 13 ինանէն 24 ինճի կիւնկնէ տէկին, եանի ալթը կիւն զարգինա թա Պաղատատան Պարատան գուրա քեաղբալարը կէթիրթտիրէպիլէն պիր ատամ, ալէմին կեսօղիւ էօնիւնտէ պու գատար աչբդ մանօվրալար չէվիրմէեէ ճէտարէթ իտէն, նէլէրէ՞ միւղթէտիր օլամազ։

Իշթէ մանթուրատթ պունարը սեօյլէյիպ, մէհանգիկի միլլէթ ու տէվլէթի մուհաֆազատա, մուխթարալարը պիրէր պիրէր կէսօթէրմէէ, հալը հաղրը թարիֆինտէն, խթիդպալէն նէ՞կիպի չէյ օլաճաղընը մէյտանա գոյմատա, վէ չարէյի սէլամէթ վէ իսլահաթ արամատա, վէ արաթարմատա մէճպուր տուր։ Պու տուր պիր զաղէթանէն էն մուգատէս վաղիֆէսի, պու սբֆաթլա միւքէլլէֆ տիր Մէճմուա, վէ պունուն իչին եալընըզ մէյտանը ինթիչարա էնմիշ, միւատհէնէ, ըկյա, տալգավուգլուգ, հագդանիէեթի թէէվիլ կյէմէք, կիզլէմէք, վէ ալէմի ալատթըգ, միւթէզարրիր վէ խարապ ինթմէք իչին չըգմամիշ տըր։

Վա՞ր մի տըր տէտիքլէրիմիզէ պիր ճէվապ, տէլիլ վէ իսպաթ իլէ մէյտանա գօնուլսուն, սիւքիւթ ինթմէքտէն պիր չէյ չըգմադ, վագը օլան շիւք�եէթլէրտէն թէպրիէյի զիմմէթի իտիլէմէդ, չինքի սիւքիւթ, ինքեարա մէճալի օլմատան միւթէհիմէ մախսուս պիր հալ տըր, ամնը աչբդ, հիսապը տօղրու, դալպի բաղ, զիմմէթ ու զամիրի թէմիզ վէ լէքէսիզ ատամ, սէրպէսթ վէ ճէվապա միւղթէտիր օլուր։ Սեօյլենսին, տիյնէրսը, եաղտըղլարըմըզ չիւրիւսիւսին, մէմնունէն դապուլ իտէրիզ, տէտիքլէրիմիզի թէզգիպ ինթսին, էկէր քի միւղթէտիր իսէ, ճէրհ ինթսին, էկէր դապահաթը եօդ իսէ, թասհիհ պուեուրսուն, էկէր սէհվ վար իսէ, եօդսա, հաքիմի ատիլ օլան էֆքեարը ումմիմիէ նէզտինտէ մահքիմ վէ միւթէհէմ օլուր։

Կէրէք էսալէթէն, վէ կէրէք թերճէմանը չախսընտա վէքեալէթէն պիր սիեադ իւղրէ դապահաթը տըր։ Ճէվապ, ճէվապ վէրմէլի, եօդսա ինքի տիւնեատա գուրթուլմանը չարէսի եօդ տուր։

8·

Բաբա հաղրեթլէրի ինթիխապըմը թասդիգ ինթսի, պէնի սէնա իյլէտի, իշթէ պունուն իլէ հէր շէյ պիթսի, տիմէքլէ իշ պիթմէզ, քիմսէ իսկեաթ օլմազ, քիմսէ ինանմազ, կէօզ իլէ կէօրտիյիս, գուլաղը իլէ իշիթտիկի, էլի իլէ թութտուղու շէյլերի տէ, քիմսէ կէօրմէմէզլիք, իշիթմէմէզլիք, վէ տույմամազլըգ խտէմէզ, տէլիլ, խսպաթլա իսկեաթ օլմազ խթէր։

Դապիլքի պաղբլարը, տէվլէթ կէլէն կէչէնի կէ՞օրմէեօր, տո՞ղմաեօր, իշիթմէեօր մու տէսինլէր։

Պու պապտէ, ճէվապբմիզ բէք սատէ տիր։ Տէվլէթ՝ հաքիմ օլտուղունտան, տավաճը օլմազ, տէվլէթ հէքիմ պուլունտուղունտան, քէնտի քէնտինէ խասթաեա գօշմազ, տավա պիզիմ, հասթա պիզիմ, գայպ օլուրսա, քէսկինլիքտէն կիտէր, եօլիւրսէ, ճէնտղէ պաշընտա պիզ աղլաեաճաղըզ, տէվլէթին նէ՞ վազիֆէսի։

Ամմա, տէվլէթ նի՞չին սապը ու միւսատէ խտիեօր, նի՞չին պու կիպի հալի վէ ատամը թանրեօր տէնիլէճէք։

Պունա ճէվապ վիրիր խտիք, էկէրքի, տէվլէթին հաքիմի, վէ հէր պիր հարէքէթինին թէֆթիշինէ մէէմուր պիզ օլմուշ օլաեըրդ, պիզ նէ՞պիլէպիլիրիզ պիզտէն եիւքսէքտէ օթուրանլարին ֆիքր ու մէյլինի։ պիզ նա՞սըլ քէշֆ խտէպիլիրիզ պիր տէրին տէրեաեբ, նա՞սըլ թուլթապիլիրիզ օ կէօրիւնիւր կէօրիւնմէզ էլլէրի քի թադտիրի իլահի իճապընճա խսթէր խսթէմէզ էօրիւպ, պաշըմըզա գոմատա մէճպուր օլմուշուզ։

Պիլիրիզքի, պաղբլարը տա տէյճէքլէր, Մէհմա՝ տա նի՞չին կէլմիշ կէչմիշ շէյլերտէն պահս խտիեօր, կէչմիշի պըրադսըն, հաղբրը վէ կէլէճէյի տիւշինսին, նէ՞ եարմադ լաղըմ կէլիրսէ, օնու պէեան ինթսին։

Էվվէթ Մէհմա՝ նէ՝ եարբլաճաղընը տա կէօսթէրէճէք, ֆադաթ կէչմիշտէն պահս ինթմէյինճէ, աթինին իսլահընը միւմքին կէօրէմէզ։

Վա՛յ օ ճէմիյէթին, վա՛յ օլ միլլէթին, վա՛յ օ հէյլեթին պաշընա տէմիլլէր ալիմլէր, քի կէչմիշի եա պիկմէզ, եախսա ունսութմուշ օլուր, չունքի կէչմիշ ահվալը հաղբրէնին վէ կէլէճէյին այնասը, չէշնիսի վէ թէճրիպէսի տիր, կէչմիշինի տայիմա նազարը տիգդաթտա թութմանան՝ հաղբրը խտարէ վէ իսլահ խտէմէզ, նէ՝ տէ խթիգպալինի թէտարիք վէ թէէմին խտէպիլիր։ Կէչմիշի ունուտան՝ հէր ատբմ աթտըգճա, պիր տէֆա ինթմիշ օլտուղու խաթաեը միւքէրրէրէն վէ միւթէմատիէն խտէր, վէ քիւլլէյէն խարապ վէ մահվ օլունճայա տէկին, այնի օ խաթալարը խտէր տուրուր վէ հալդաեբ ֆէսատը իչինտէն չըգամազ օլուր։

Ամէլ ումում միլլէթիմիզին հալը հաղբրտա ինթտիկի խաթալարը վէ իքիտէ պիրտէ կէօրտիյիս զարար ու զիեանլարը պաշըճա սէպէպի, կէչմիշ միշի ունութմասը, հէմտէ չաբուգ ունութմասը, ամ հէր էօնիւնէ չըգանա վէ սուբէթի հադդատան կէօրիւնէնէ գարբըսը ինանմասը տըր։

Վադթիլէ Մէճմուա միլլէթին հէր իքի գրամինտան ա՞ղ մը խրբրալանտը, ա՞ղ մը հագարթի վէ զիեանլար կէօրտիս. բիւր զաղէպ, ալթէչ, զէհիր գա՞ղտը մը քի պաշրա եաղմասընը, հէմ պու տա տօղրուեու սէօյլէտիկի, տօղրուլուղու վիդանէ ինթտիկի, վէ միլլէթին էօնիւնէաչրըն կիրտասը բէշինէն քէշֆ իչ իյիպ խալիսանէ խապէր վիրտիյի չին։

Պու անէ տէկին հալէա սիրիւպ կէլէն վէ Թիւրս պիրիր տահա նիչէ պիր սիւրիւպ ֆտէճէք օլան պէտպանթ մէսէլինին պիտաեէթի զուհուրինտէ, Մէհմուա ճանընը ավուճունա վէ մէնհատթընը աեադ ալթընա ալարադ, պիրատերլէր միլլէթտաշլար, շ. մէսէլէ տին տիեանէթ ածիօրոզ մսելէսի տէյիլ, ինանմաեընն, նաֆիէ գարտաշ գարտաշընը բարշալամաքն, նաֆիլէ միլլէթ պիր պիրինէ կէչմէսին, պու մէսէլէ միլլէթ, վէ միլլէթէ, բօլիթիգա, վէ տէվլէթէ, ըրֆ հուդուդա այիտ պիր մէսէլէ տը, ատէթա գաբարօղ մատտէսի տիր, պիր թադմ մէնֆաաթը զաթիէէլերինտէն պաշգա հիչ պիր շէյ տուշինմէեէն վէ պուլանըգ սուտա գալըգ ավլամաեա ալըշան, վէ միլլէթին մահսուլտար ադաճընա թաշ սթրպ, տէօքիւլէնլերի տէօշիւրմէյ սէվտասընտա կէպէն սընրֆ վէ թադրմին թէրթիպի տիր տէեու խապէր վիրտի, չօղալարը ինանմատրյար, պիր տին տավասը տըր էնինէ պօեունա եաեբլտը, ֆամիլեալար պիր պիրինէ կէչտիրէր, միլլէթին միւթէհսիլզանը թէհրի եերտէ պիրպիրինէ տուշուիլէր, միլլէթին էն քէօքիւ ադաճլարը դէրբիտը, տէօքիւլտու. էն մահսուլտար պաղլարը խարապ վիրան օլտու, հէղաբան հա՛յբի պաշգա ճէմիյէթլէր օլ թարիխտէ [illegible] ալարադ, պիրտիր տին մէզհէպ գամիլարը իլէ մէշդուլ օլտուղումուզ միւատէթ զարֆընտա թէրադդը վէ մամուրիյէթ քէսպ ինթտիրէր, իլէրի կիթտիլէր, պիրպիրինի թութտուլար, պիզ կէրիտե գալարդ, էվվէլլէրի պէյն էլէմ սալու ադրան բարմադլա կէօսթէրիլիր իքէն, պու կիւնքի կիւն նալլէթ սիրբէրի կիպի սճագ իզիմիզ թօղուսմուզ գամմադ հալինէ կէլտի, ֆադաթ հալեա թէնամլլէ ադլըմըզ պաշրմըզա կէլմէսի, հալեա Նէբ՝ իսուսասընտա պուլունանլար իչիմիզտէն էքսիք օլամասալար։ Օն պէշ կիւն էվվէլ, չուդաթլիկ տէյիլ տիր տէյի ֆասլ օլունան վէ եըլանտան սադրընը կիպի սադրընրն ատամլարն ենինէ 13 կիւն սոնրա յաթօլիկ կիպի կէօեա էրուբէ վէ Նէլսոնդ մէճլիսլէրինէ աղա

ինթիխապ օլունտուգլարը կէօրիւնտիքտէն սոնրա, եինէ պիր արաեա կէլիպ եան եանա գարտաշ կիպի օթուրտուգլարընը կէօրէմէտկիմիզ հալտէ, նէ՞ տէմէլի, Ալլահ եա ագլըմըզը ալմըշ, եախսա ինսաֆըմըզը։ Դայիտէի քիւլլեէ վէ թէեապիրի սիւպհանկէ իգթիղասընտան տըրքի, ինանընն էվվէլ ագլը, սոնրա մալը, վէ նիհայեէթ տէ ճանը ալընը։

Խարապլեէթ կիրտասը քէնարլարընտա տօղաշըպ տուրուեօրուզ, զարուրէթ հէր թարաֆը իհաթա ինթմիշ, զէնկին՝ էանաֆ մէրթէպէսինէ էնմիշ, ֆուդարա իսէ, ճան ալըպ վիրմէք բատտէսինէ կէլմիշ, միլլէթին նէսի վար նէսի եօդ, ճիւմլէթին դարանլըգ իչինտէ մէսթուր գալմըշ, վադբիլար պիրէր պիրէր էլ ալթընտան սաթըլըեօր, քիրիսէլերին, վէ թէէսիսաթը խայրիէէնին պիր մուհասէպէսի, պիր տէֆթէրի, պիր դայրը պիլէ օրթատա եօդ, միլլէթ իչին միսթադիլէն կէլէն բարալար նէ՞րէէէ կիտիեօր, նէ՞ ուզուրա սարֆ իտիլիեօր, քիմիերէ՞ վէ նէ՞ իչին վիրիլիեօր, պիր պիլէն վա՞ր մը, տէսին, մէքթէպլերիմիզ հայպահասըլ եիւզ իւսթինէ պրրագրամքզ, չօճուգլարըմըզ իչսիզ կիւճսիւզ կէզմէքտէ, իլմ ու սէնաաթ թահսիլ իտէնլեր, էլլերի գօլլարը պաղը էօմրլէրինի էօթէտէ պէրիտէ չիւրիւթմէքտէ, վէ ա՛հ չէքմէքտէ, հալեա պիր մունթազամ դըզ վէ երքէք չօճուգլար մէքթէպլինտէն մահրում, վար իսէ տէ, օ տա միլլէթին եէտի իտարէսինտէ օրնատըլընտան, միլլէթ չօճուգլարը եա օ տուր քի էճանիպ մէքթէպլերինէ կիթմէեէ, եախսա շու եա պու սընրֆ բաբաղլարը իլինտէ էսիր վէ տիլէնճի մադամինտա պագբլմաեա չարէսիզ մէճպուր վէ միւհթաճ պուլունմադտա տրրլար։ Հա՞նկը պիրինի սէօյլեեէլիմ, եախսա հա՞նկը պիր հալիմիզի սիւքիւթէ կէչէլիմ, հէր պիր հաճիմիզ, կիրիֆթար օլտուղումուզ տէրտա ու պէլանընն հէր պիր քէշֆի թէմամը, ալա օրթատա տըր, կիզլէմէքտէն, դաբաթմադտան պիր ֆայիտէ հասըլ օլամազ, հաթթա տահա պէտթեր օլուր։

(Տէվամ)

ԽԱՐԻՃԻՅԷ

Թայմս դաղէթասընն Տէրիսատէթ մուխպիրինտէն ալտրդը մէքթուպուն խիւլասա սուրէթիյլէ թէրճէմէսի տիր։

Տէվլէթի Ալիեէ իլէ Ալմանեա տէվլէթի արալարընտա տօսթանէ միւնասէպաթը թէէքիա իլէ, տէվլէթի Ալիեէ ճանիպինտէն, Ալմանեատան մէմուրլար ճէլպի, բրէնս Պիզմարգէն բօլիթիգասը իւղերինէ եինէ նազարը տիրդաթը ճէլպ իյլէմէքտէտիր։

Բրէնս Պիզմարգէն, էֆքեարընը կիդլի թութտուղու տէրքեար իսէ տէ, կէչմիշէ ալթը նազար իլէ, միւշարիւէյհին իլերուսէքի հարէքէթի տախ պիր տէրէճէեէ գատար քէշֆ օլունապիր։

Բրէնս Պիզմարգէն ան սէնէատէն պէրու իթթիֆագ կյէտիկի խարիճի բօլիթիգաեա ալդադթ օլունտուղու թագտիրտէ, պաշրճա մագսէտի, Ալմանեա իթթիհատընը գավիզթմէք իչղրէ, տէվլէթի միւշարիւէյհա ալէյհինտէ Էվրօբա տէվլէթլէրի թարաֆընտան պիր իթթիֆագդն մէնինի գաղեէսի օլտուղու տէրքեար տըր։

Միւշարիւէյհ, 1866 վէ 74 վուգուաթլարընա մէպնի, Ավսթրիատա վէ Ֆրանսատա ալաղը ինթիդամ հիսսիեաթը, պաղը տէվլէթլէրտէ վէ խուսուսկյէ Ռուսիատա, Ալմանեա հաղդընտա հասէտ վէ ատավլէթ պուլունտուղունա վաղզի օլուպ, գուվվէյի աս.քէրիեէեէ մալիք օլան իչ տէվլէթ, եանի Ֆրանսա, Ավսթրիա վէ Ռուսիա տէվլէթլէրի իթթիֆագ իթտիքլէրի հալտէ, Ալմանեա իթթիհատընն պաեէթլէ հալը պուհրանատա գալաճաղընը անպամիշ իտի։

Ֆրանսա մուհարէպէսինտէն պիրազ սոնրա, պու մուխթարա մէյտանա օլուպ, Բէթրէսպուրկ խարիճիեէ նէզարէթի պիր չօգ սէնէլէր, Պէրլին իլէ միւնասէպաթը հասէնէտ պուլունտուղունուն մուգիրը նէթիճէլէրիկէօրիւլտիկինէ անլամագտա իտի։

Ալմանեա հէյեէթի միւթթէֆիգագաը, քիւչիւք վէ միւսթագիլ իմարէթլէրտէն, վէ Բրուսիա իլէ Ավսթրիա կիպի եէքտիկէրինէ բագիպ իքի պիւյիւք տէվլէթտէն իպարէթ պուլունտուգճա, հէյեէթի մէդքիւրէտ իթթիհատը թամնօգսան օլաճաղը, վէ Բրուսիա իլէ Ավսթրիա բիեաեէթի իտտասըյլա եէկտիկէրի ալէյհինտէ օլուպ, իթթիֆագ իտէմէեէճէլլերի հալտէ, Բուսիա Ղարպտա, իճրաի նուֆուզունա մանի գուվվէյի քիւլլեեէ մալիք վէ միւթթահրատ պիր Ալ[illegible] միշ տիր։

Իքինճի Ալէքսանտրըն, տաեբսը օլան իմբէրաթօր Կիյեսմա թէվէճճիհիւ, վէ բրէնս Կօրչագոֆուն Ավսթրիա ալէյհինտէ ատավլէթի սաեէսինտէ, բրէնս Պիզմարգ, Շարդ վէ մէրքէզի Էվրօբանընն մուվազէնէյի սիեասիեէսի մէրքէզինի Բէթրէսպուրկտան Պէրլինէ նագլ իթմիշ օլտուղունտան, Ռուսիա տիրլօմաթլարը գուտէմասը իմբէրաթօր Նիգօլանընն Ալմանեա հիւքիւմէթլէրի իւղէրինէ իճրաի նուֆուզ իթտիկի զէմանլարը տէրիսաթը իլէ, վուգու պուլան ինգրլայտան տօլաեը թէէսսիֆ իտէրլէր իտի։

Ռուսիա կէնճլէրի տախի Սալոն իթթիհատը էֆքեարը յլա բէրվէրտէ վէ Ալմանլար ալէյհինտէ խուսումէթ

ՄԱՐՔՈ ՎԻՍԿՈՆԹԻ

2

որ այս միջոցիս ներսը խորանին ձախ կողմը ծնրադիր կեցեր էր, դուխը գուրսի բաղմութեան դարձընելով տեսաւ եւ հասկցաւ, որ ալ ասոնց երեսը յարդանք ու պատկառանք չէ մնացեր։ Եւ որչափ ալ ինք իր ընտանեօքն ու պահապաններովը ներսը փակուած կը դտնուեր, սակայն եւ այնպէս դուրսը իրենց ներսն վախ չ'տալու համար՝ պարտք համարեց ինքզինքը բռնել։ Փահանան ալ պատարագի ատեն երբեմն քիթը սրբելու, երբեմն թքնելու եւ երբեմն ալ ապասաւորը կանչելու պատճառաւ, ետեւը դառնալով կը դիտէր յուզեալ ժողովրդեան խուռն բաղմութիւնը։ Եւ անոնց նայուածքներն չը հաւնելով՝ կ'աճապարէր ժամ մ'առաջ պատարագին վերջը հասնելու։ Այն օրուան Աւետարանին պէս ալ երկայն Աւետարան կեանքին մէջ իրեն չ'էր պատահած։ Կ'ուզէր չուտ մը օրհնեալ եղերուքին հասնիլ, ասոր համար ամենայն ջանք կը բանեցնէր։ սակայն ասով հանդերձ դուրսէն ալ պէտք չէր բանը երեւան հանել։

Ի՞նչ պիտի ըլլար Բէլէկրուային ու պատարագող քահանային սարսափը, թէ որ ներսէն լսէին Լիմոնդայի երիտասարդի մը ձայնը՝ որ կը պոռար։ Մինչդեռ այսպիսի անիրաւութեան եւ չարութեան վերջի ծայրը հասեր ենք, գեռ հանդարտ կը կենանք։

— Ի՞նչու Պէլլաս, չ'ես երթար մեր կողմէն մեռնամարտելու, կը պատասխանէր ճերմակ մաղերով եւ մօրուք ծեր մը, որ գաւազանի մը կռթնած խումբի մը մէջտեղը կեցեր էր։

— Հապա, ինչ ալ աղէկ խօսեցաւ մեր հովիւը, պատասխանեց առաջինը, երթամ այդպիսի կախարդի մը հետ մենամարտիմ, որ զգեստներուն տակը չ'եմ դիտեր ինչ տեսակ խոտ մը կարեր է, որով կաչին գոմէշի կաշի կը դառնայ եղեր։

— Սուֆանօղսն իրաւունք ունի։ ամենուն յարգանի է անոր կախարդ ըլլալը, կ'ըսէր ուրիշ մը։ անոնց ամենուն խօսքը մէկ ըլլալուն, այն անպիտանը ընարեցին որ մէկը չը կարենայ դիմացը ելլալ։

— Զմեզ հոգւով եւ մարմնով կորսնցնելէն առաջ պէտք է փութանք գիւղիս մէջ ձեռքերնէս եկածն ընելու, կը գոչէր առաջինը։

— Աղէկ ըսաւ թէ հոգւով եւ մարմնով, ասելցուց բաղմութեան մէջէն մէկը, տեսէք սա, ամենեւին պատարագի չ'դացող թշուառական Բէլէկրուան, հիմայ եկեղեցի կ'երթայ, որն որ մահացու մեղք է։ Ասոնց բոլորն ալ զմեզ կորսնցնելու հնարքներն են։

— Պէտք է որ հերետիկոս մը միչտ ճամբան բռնէ։ ով որ գինքը չատոնց ճանչցած է, կրնայ դիտնալ թէ 'ի սկզբանէ մեր եպիսկոպոսէն ալ արիւեալ եւ զգեստին վրայ սեւ խաչեր կրելու դատապարտուած մէկն էր։

— Նա ալ հիմայ լաւ համոզուեցայ՝ իրեն սուտ թղթեր չինելու արհեստն ունենալուն, ըսաւ ուրիշ մը, եւ հիմայ այնպիսի անպիտան մը մեղի խրկելու էին, որ զմեզ այս վիճակին հասցնէ։

— Վերջապէս ամենայն չարիք գիւղիս մէջ բռնուող հերձուածող հերետիկոսներէն յառաջ կուգան։

— Պէտք է կրակի տալ ու այրել տուներնին եւ գիրենք ալ խեղդել ու լիճը նետել, սկսան գոչել ամբոխեան մէջէն շատ մը ձայներ, որոնք երեսալով չատնալու վրայ էին։

Նոյն միջոցին պատարագը լմնալով, Բէլէկրուան ալ իր պահապաններէն պարփակուած եկեղեցիէն դուրս կ'ելլար. եւ հաղիւ թէ տուն մտնելու վրայ էր, մէկ մ'ալ բոլոր բաղմութիւնը դէպ 'ի իրեն վազելով սկսաւ պոռալ զարհուրելի եղանակաւ մը։ զարկէք, խեղդեցէք, պատռեցէք, մեռցուցէք, բայց առանց մէկուն մազին դպչելու։

Բէլէկրուա տանը դռնէն ներս մտնելուն պէս, ալ գիչեր բարի։ դուրս մնացողը դուրսը՝ ներս մնացողը ներսը մնալով դռները գոցեցին։ Այն ատեն բաղմութեան աղաղակը թէպէտ եւս առաւել բարձրացաւ, բայց դարձեալ մէկու մը ձնաս չը հասնելով կրնար փոթորիկը խաղաղել, թէ որ այն չորս կամ հինգ վերոյիշեալ պահապանները ներս մտնալնէն վերջը, զբան վրայ պատուհանի մը մէջ կեցած՝ ժողովուրդը պահառակելով անոնց մեծամեծ չարիքներ հասցնել չ'սպառնային։ Այնչափ որ անոնք ալ դուրսէն զանոնք ծաղրելով սկսան քարկոծել ու հայհոյել։ Վերջապէս այն աւազակներուն մէկուն թեւին խոշորկէկ քար մը գալով, մէկէն նոյն քարն առնելն ու վերէն կատաղութեամբ վար բաղմութեան վրայ նետելը մէկ եղաւ։ Այս քարը տասներկու կամ տասներեք տարեկան տղու մը, (որ ամենուն պէս անոնց դէմ կը պոռար կը կանչէր) գլխուն գալով, գանկը բացուեցաւ, եւ մեղայ մ'ալ ըսելուն չը մնացած՝ մեռաւ։

Այս արիւնը վառօդի մը վրայ ընկած կայծի նըմանեցաւ։ Խուռն բաղմութիւնը կարգէ դուրս կատղելով, ամենը մէկէն վրէժխնդրութիւն սկսան պոռալ։ Շուտ մը տանը դռները կոտրեցին եւ Ռիկիանոսի ալեայ նման ժողովուրդը ներս թափելով մտաւ առաջին յարկը։ Ցանկարծական փոթորկի մը շառաջման պէս ժամանակ մը ասդիս անդին դռներու բացուելուն ու գոցուելուն սոսկալի ճռինչը կը լսուէր։ Արք եւ կանայք յուսահատական ճիչերով ապարոռաց ձեռքէն ներքին դռներէն կը փախչէին։ Վերչապէս չորս կողմէն ճչելու, պոռալու, ծարահարութեանց եւ կանչերռաելու ձայներ դէպ յերկինս կը բարձրանային։

Տէրութեան կողմանէ դտնուող քանի մը անձինք փախչելու ժամանակ չը գտնալով, դեռ վերի աշտարակին վրայ էին. ժողովուրդը հոն ալ հասաւ եւ կատաղութեամբ դանոնք բռնելով մէկիկ մէկիկ վերէն վար նետեց, որոնց վար հասնիլը ու վերջի շունչերնին փչելը մէկ կ'ըլլար։ Բէլէկրուա՝ որ խենդի պէս տունէ տուն վազելով չ'էր գիտեր ուր փախչելը, իր հինգ պահապաններովը ձեռք անցաւ։ Նոյն ժամայն ասոնց ձեռքերնին ետեւէն կապելով, ոմանք կ'ուզէին մուսներուն պէս բերդէն վար նետել, ոմանք վերնէն քարով մը լիճը ձգել, ոմանք ալ անդամին յօշոտել։ Վերջապէս, ողջ ողջ գլխիվար թաղելու որոշմունք տուին եւ շատերն ալ բահ եւ բրիչ առնելով եկեղեցւոյ դիմացը փոսեր փորելու վազեցին։

— Ո՞վ հայրենատեաց չուն դուս, պոռաց անոր երեսն 'ի վեր գլուխը տաքցած երիտասարդ մը, եւ խոշոր փայտ մը վերցնելով կ'ուզեր գլխուն իջեցնել ըսելով. ահա դքեզ խոստովանցնելու քահանայ մը, բայց ծեր մը քովէն ձեռքը բռնելով, — քեզի կը վայլէ Հրէայէ մ'ալ ցած ըլլալ, պէտք է ձգենք որ խոստովանի, քանի որ կ'ուզէ։

— Հիմայ ով պիտի խոստովանցնէ զինքը։

— Ո՞վ, մարդուն մէկը։ թէ որ ուրիշ մը չ'կայ

լէ մէկլուզ օլտուգլարընտան, Ալ-մանեանդն նուֆուզնա թէրադդիսը-նի չէքմէկիպ, աչըգտան աչըգա ֆը-բանսաեա պէեանը թէվֆէճիւհ իթ-մէքտէ իտիլէր։ Բրէնս, էֆքեար վէ միւթալէաթը ճէտիտէեէ բաղվէթ իթտիկինտէն, Ռուսատա զուհուրա կէլէն թէպէտտիւիւ հիսսիեաթա վադրզի օլարադ, Ֆրանսաեա զիեա-տէ տօսթլուգ կէօսթէրմիշ տիր։

Ֆրանսա իլէ Ռուսիա պէյնինտէ ադտ օլունան իթթիֆադ սաարը ռու-նումա օլմաղլէ, տիկէր տէվլէթլէրին տայիրէյի իթթիֆադա կիրմէսի, Ալ-մանեա իչին խայլիճէ տէհշէթլի օլա-ճադ իտի։

Բրէնս Պիզմարդ, պու մուխթա-բաեա քէսպի մայիւմաթ իթմէսի ու-զերինէ, Ավսթրիա իլէ դավիէն ադ-ատ իթթիֆադ իթմիշ վէ օ սըրատա Ավսթրիա ըէէսը խարէսինտէ պու-լունան գօնթ Անտրասի տախի բրէնս Պիզմարդն էֆքեարընը թէրվիճէ խըտմէթ իյլէմիշ տիր։

Գօնթ Անտրասի համիյեթմէնտ պիր Մաճարլը սըֆաթըյլա, Սլավօն դավմիարընն թէճավուզաթընտան, վէ Ավսթրիանն Ալմանեատաքի էս-կի նուֆուզունտան խէվֆ իտէրէք, պու իքի մուխթարանըն պէրթա-բաքֆ իտիրմէսի, բրէնս Պիզմարգն մուավէնէթինէ միւհթաճ օլտուղու-նու անլամըշ, վէ Ալմանեա իլէ Ա-վսթրիա իմբէրաթօրլարընն միւա-գաթը իչին միւզաքէրաթը լազմէ-եէ իպթիտար իյլէմիշ տիր։ Ֆագաթ Վիէննատա իմբէրաթօր սէրաեը խալ-դը պիր գաչ սէնէ էվվէլ Ավսթրիա-եա զալէպէ իտէն պիր տէվլէթ հիս-քիւմտարըյլա, Ավսթրիա իմբէրա-թօրունուն միւլագաթընը թէճվիզ էյ-լէմտիքլէրինտէն, Ավսթրիաեը Ալ-մանեաեա թէնէզզիւլ իթմիշ կիպի կէօսթէրմէմէք իւզրէ, միւլագաթ-տա Զարընն տախի մէվճուտ պուլուն-մասընը թավսիեէ իյլէմիշլէր տիր։

Բէթրէսպուրկտա պաղը վասայիթի մախսուսէ իլէ իսթիմլաճ օլունտուգ-տա։ Ռուսիա խմբէրաթօրու միւա-գաթտա մէվճուտ պուլունմաեա ար-զու կէօսթէրմիշ, վէ բրէնս Պիզմարդ տախի Ալմանեա իլէ Ավսթրիա պէյ-նինտէ միւնհասրէն պիր իթթիֆադ ադտ օլունմամագ իւզրէ, իչ իմբէ-ռաթօրուն միւլագաթընա մուվաֆ-ֆագաթ իթմիշ տիր։

Իշթէ իչ իմբէրաթօրուն միւլա-գաթը պու վէճհ իլէ նէթիճէրէզիր օլարադ, բրէնս Պիզմարդ, իչպու իթթիֆադ սաեէսինտէ, Ալմանեա ա-լէյհինտէ պիր գաչ տէվլէթին իթ-թիֆադընը մէնէ մուվաֆֆագ օլ-տուղունտան, Ֆրանսանդն խուսու-մէթինէ դայտըզըլըգլա պագմըշ տըր։

Իչ իմբէրաթօր իթթիֆադը իպ-թիտալարը, բրէնս Պիզմարգն էֆ-քեարընա խայլի խըտմէթ իյլէմիշ իսէ տէ, միւշարիլէյհ իքի իչ սէնէ սօն-րա, իթթիֆադը մէգքիւրուն տիկէր պիր թարղա տէօքիւլմիւկինիւ միւ-շահէտէ իյլէմիշ տիր։ Շէօյլէ քի, Բէթրէսպուրկ վէ Վիէննա դավինէ-թօլարը պէյնինտէ, մուդատտէմա ճարի օլան միւպանէնէթ, միւսա-ֆաթա թէպտիլ օլունարադ, բրէնս կօրչագօֆ պու սուրէթլէ մէվգիինէ մէթանէթ վերիպ, զարպէն Ալման-եանդն սէրպէսթ հարէքէթինի մէնէ գրեամ իթմէքտէ պուլունմուշ սուր։

Վիէննա իլէ Բէթրէսպուրկ պէյ-նինտէ ճէրէեան իտէն մուամէլէի տօսթանէ սէմէրէսի օլարադ, մէսայի-լի սիեասիեէ տօղրուտան տօղրուեա Ռուսիա վէ Ավսթրիա դավինէօլարը պէյնինտէ ճէրէեան իտիպ, Պէրլինէ բաբօրթ կէօնտէրիլմէտիկի, բրէնս Պիզմարդ թարաֆընտան նազարը մէճմունիեէթլէ կէօրիւլմէմիշ տիր։

Վիէննա վէ Բէթրէսպուրկ արա-լարընտա ճէրէեան իտէն միւզաքէ-բաթտա, Էվրօբանդն ճէնուպի շար-գի թարաֆլարընտա, իքի տէվլէթին մէնաֆիի միւթէգապիլէրի իւզերի-նէ, խայլի պահսըար տախի էօնէ սիւրիւլիւպ, Պէսարապիատա վէ Հէրսէքէք, պիլ մուգապէլէ պաղը մահէլլէրին ալընմասը մէվզուի պահս օլմուշ տուր։

Բրէնս Պիզմարդ, մուխապէրաթը մէգքիւրէյի իշիթտիկինտէ, Ավսթրիա իլէ Ռուսիա միանէլէրինտէ մուվաֆ-ֆագաթը էֆքեար հուսուլինի հիս իտիպ, պունու քէնտի բօլիթիգասը-նա մուվաֆրզ ատտ իտէմէմիշ տիր։

Ավսթրիա վէ Ռուսիա պէյնինտէ, մուվաֆագաթը էֆքեար պիր գաչ սուրէթլէ մէնն օլունապիլիր իտի։ Պու սուրէթլէրին պիրի տախի, տէվ-լէթի Ալիեէ իլէ Ռուսիա պէյնինտէ պիր մուհարէպէ զուհուրի իտի, զի-ռա Շարգ մէսէլէսինին հալը պուհ-րանընտա, Ավսթրիա իլէ Ռուսիանդն մուվաֆֆագաթը միւմքին օլմաղ իտի։

Պօսնա վէ Հէրսէք իսեանը, վէ Պուլկարիսթան վագրասը, բրէնս Պիս-մարգն էֆքեատտա թէպվիճէ վէսիլէ օլուպ, իքինճի Ալէքսանտր իլանը հարպա հէնուզ թէրէտտիւտ կէօս-թէրմիկի սըրատա, Ալմանիա էլչիսի ժէնէրալ Շուանիճ վէ Ալմանիա աս-քերի մէմուրու ժէնէրալ Վէրտէր, Զարը էֆքեարը ճէնկճուեանէեէ թէշ-վիզ իթմիշլէր տիր։

Ռուսիա, պիլ ախէրէ Ա.յիսթէֆա-նոս ահտնամէսինի ադտ իյլէտիկի սը-ռատա, 1866 վէ 70 սէնէլէրինտէ, քէնտիսինին իպրաղ իյլէտիկի պիթա-ռաֆլըգ խըտմէթինէ մուգապիլ, Պէրլին դապինէսինտէն պիթարաֆլըգ մուամէլէսինի պէքլէր, վէ Ա.յիսթէ-ֆանոս ահտնամէսինին Ավսթրիա վէ Ինկիլթէրրանդն մուխալիֆէթլէրի ա-լէյհինէ Ալմանիա թարաֆընտան վի-դաեէ օլունաճաղընը իւմիտ իյլէր իտի։ Ֆագաթ պու իւմիտ վիճուտ պուլ-մաերա, բրէնս Պիսմարդ Գալդան նիմ ճէղիրէսինտէ Ռուսիանդն Ավսթրիա-եա մուղրը սուրէթտէ թէվսիի նու-ֆուզ իյլէմէսինի, Ալմանիա մէնաֆիի-նէ մուվաֆրզ ատտ իտէմէմիշ տիր։ Պու հալտէ բրէնս Պիսմարդ, նամուս-քեարանէ պիր տէլլալրդ իտէճէկինի պիր նութգունտա պէհան իտիպ, ա-լըշվերիշի Պէրլին ահտնամէսիյէ նէ-թիճէլէնտիրմիշ տիր։ Մուահէտէյի մէգքիւրէ իլէ Ավսթրիա, Շարգա տօղ-րու սէվգ օլունարադ, տէվլէթի միւ-շարիլէյհա իլէ Ռուսիա միեանէլէրին-տէ մուվազէնէյի մուհաֆագա իչին, Ալմանիա տախի պիր մէվգրի միւնա-սիպտէ պուլունմուշ սուր։

1878 սէնէսինտէն պէրու, բրէնս Պիսմարգն մէվգրի մէգքիւրտէ նէ վէճհ իլէ հարէքէթ իթտիկի, էրպա-պը միւթալաաեա մէճհուլ տէյիլ տիր։

Շէօյլէ քի, Բէթրէսպուրկ խարիճի-եէ նէզարէթի, բրէնս Պիսմարգն տէլ-լալըգրընտան մէճմուն օլմաերպ, Ռու-սիանդն մուամէլէյի սապգդասընա մուատիլ պիր հարէքէթտէ պուլուն-մաեարադ, գատրշինաս օլմատըգընը իրաեէ իթտիքճէ, միւշարիլէյհ Ավս-թրիա իլէ տօսթլուղա, վէ գօնթ Անտ-րասի իլէ թէէյեիտի միւսաֆթա թադվիեէթ վերմիշ, վէ պունունա պէրապէր Ռուսիա իլէ տախի քիւլլի-էն գաթը մուամէլէյի տօսթանէ իթ-մէմիշ տիր։

Մուախխարէն Ռուսիա, Ալմանիա իլէ մուգարէնէթի էֆքեարա մէյլ կէօսթէրտիկինտէն, բրէնս Պիսմարդ պունու դապուլէ միւսարաաթ իտէ-րէք, Ցանցիկ միւլագաթը վուգու պուլմուշ տուր։

Ջանն օլունտուղունա կէօրէ, 1873 սէնէսինտէ օլտուղու կիպի, իւչ իմ-բէրաթօր պէյնինտէ մուվաֆագաթը տօսթանէ իեատէ օլունմամշ իսէ տէ, շիմտիլիք Ալմանիա ալէյհինտէ պիր իթթիֆադը տիւէլի մուխթարասը պուլունմատըգընտան, իւչ իմբէրա-թօր իթթիֆադը թէճտիտ օլունմա-մշ տըր, ֆագաթ մատամ քի Զար հէր նէ տիւրլաաեա մէճլէ նէ, պիւյիւք վալիսէսինին պիրատերի օ-լան Ալմանիա իմբէրաթօրու իլէ եէ-նինտէն տօսթլուղա արզու կէօսթէր-միշ տիր, վէ բրէնս Պիսմարդ տախի, պունու դապուլէ միւսարաաթ իթ-մէքտէ պիր մահզուր կէօրէմէմիշ տիր, Ֆրանսա գուվվէթինի արթըրմագտա իսէ տէ, Ա.ֆրիդա դրեամըրը իլէ մէշ-զուլ օլարադ, Ալլաս Լօրէնի տերիսա-թը իտէմէմէքտէ իսէ տէ, պիլախէրէ-րէն թարաֆընտա զայպ իթտիկի է-եալէթլէրի, ֆուրսաթ տիշտիւքճէ իսթիրտաա ֆիքրինտէ պուլունաճա-ղընտան, բրէնս Պիսմարդ Ֆրանսաեը պաղը թէշվիգաթլա Ա.ֆրիդա, վէ միմքին օլուր իսէ, տահա ուղադ մա-հէլլէրտէ շուրիշ վէ ղավայիլէ տիւ-շիւրմէքլիկի, Ալմանիա մէնաֆիինէ մուվաֆրզ ատտ իթմէքտէ տիր։

Լէվրօբանդն, Շարգ թարաֆընտա մուվազէնէյի սիեասիէյի մուհաֆագա մուամէլէյի նազիրլիքինտէ, տէվ-լէթի Ալիեէնին էհէմմիեէթի աշիքեար օլտուղունտան, բրէնս Պիսմարդ հէյ-նի հաճէթտէ տէվլէթի Ալիեէ միւ-բաճաաթ իտէպիլիր։ Բրէնս Պիսմարդ, շիմտի տէվլէթի Ալիեէ բէք ղիեա-տէ իթթինա կէօսթէրմէքտէ տիր։

Ճանիպի տէվլէթի Ալիեէտէն մաթ-լուպ օլտուղու հալտէ, Ալման մէմուր-լար կէօնտէրմէքտէ իսէ տէ, պունլա-ը քէնտի վազիֆէսի բէսմիեէլէրինի թէճավուզ իթմեեճէք զէվմթատան ինթիխապ, վէ տէվլէթի Ալիեէնին էֆքեարը տօսթանէսինէ կէօրէ մուա-մէլէ իյլէմէքտէ տիր։ Ալմանիա, վազատա պու խուսուստա պաղը նազէնինլէր կիպի, քէնտիսինէ արզը թէվճճիհ իտէնլէրէ, մուամէլէյի տօսթանէտէն պուլունարադ, տիրլիսմասիճէ միւմ-թազ պիր մէվգրատա պուլունուեօր։

Ցէվլէթի Ալիեէ իսէ, մուհաֆազի իսթիդլալը իչին, վէգար իւզրէ իտա-բէյի քէլամ իյլէմէքտէ իսէ տէ, մուա-վէնէթի էճնէպիեէեէ լիւզումու պու-ունտուղունա տախի վազրզի օլտու-ղունտան, շիմտիլիք էն պիթարաֆ վէ էն գուվվէթլի օլան տէվլէթի թէր-ճիհ իտիեօր։

Գրրըմ մուհարէպէսինտէն սօնրա, 15 սէնէ գատար միւտտէթտէ, տէվ-լէթի Ալիեէ, Ֆրանսա վէ Ինկիլթէր-րա իթթիֆադընա մէյլեալ պուլուն-մուշ իսէ տէ, 1871 տէ Ֆրանսանդն մաղլուպիեէթինտէն սօնրա, Ինկիլ-թէրրա եալնըզ պաչընա տէվլէթի Ալիեէեէ մուամէլէնէթ իտէճէկինի տէր-խաթը իտէրէք, Ռուսիա իլէ իթթի-լաֆճուեանէ հալ վէ հարէքէթտէ պուլունմագլըգը թասվիպ իյլէմիշ օլ-տուղունտան, ժէնէրալ Ինեսթիէֆ Ցէրիսատէթտէ քէսպի նուֆուզ իյ-լէմիշ տիր։

1877 վէ 78 մուհարէպէսի, վէ Դրպ-ըս մուահէտէսի վէ Պէրլին մուահէ-տէսինին ադտը իւզերինէ, ահվալ քիւլլիէն թէպէտտիւլ իտէրէք, Ռուսիա վէ Ավսթրիա վէ Ինկիլթէրրա տէվ-լէթլէրի թէճավուզքեար կէօրիւն-տիւքլէրինտէն, տէվլէթի Ալիեէ, Ֆը-րանսա վէ եախօտ Ալմանիա իթթի-ֆադընը թէրճիհէ մէճպուրիեէթ կէօր-միւշ տիր։

Պիր աղ միւտտէթ, Ֆրանսանդն թէրճիհ օլունսաղը զանն օլունմուշ իսէ տէ, Ալմանիա գատար գուվվէթի օլմատըգտան պաչգա, Թունուս վէ սայիր թարաֆլարճա էֆքեարը հա-ռիսանէտտ պուլունտուղու անլաշըլ-մասը։ Ֆրանսա իթթիֆադընտան տախի սարիքը նազար օլունմուշ տուր։

Տիկէր թարաֆտան Ալմանիանդն Շարգտա իլանը պիթարաֆի իթտիկի տէրքեար օլուպ, էֆքալը տախի ադ-վալընա մութապիգ կէօրիւնմիշ տիր։ Պինաէն ալէյհ Ալմանիա, թասվիի օ-լարադ նէզտի տէվլէթի Ալիեէտէ քէս-պի նուֆուզ վէ իթիպար իյլէմիշ տիր։

Ալմանիանդն պու նուֆուզու [illegible] դատար իմթիհատտ իտէճէկի պիլինմէդ իսէ տէ, Մ. Կօշէնին դավինճէ, Ցէրիսատէթտէ տիրլօմասի նուֆու-զու միւտտախէլէ օլունմամագ շարթը-լա, մուհաֆազա օլունապիլիր։

ԱԶԳԱՅԻՆ

Մասխի 3000 թուոյն մէջ հետեւեալը կարդացինք.

Ալ ինչ որ ալ լինին 61ԷԴ. յօդուա-ծին գործնական արդիւնքը, կ'ու-զենք ճշդել իրողութիւն մը, որպէս զի այսուհետեւ թիւրիմացութեան տեղի չտայ։ Մենք երբէք խաբուսիկ յոյսերով չենք օրօրած ժողովուրդն, ոչ ալ յանձնարարած ենք նմա իւր արդի կացութեան ամբողջական բար-ւոքում մը սպասել այդ յօդուածէ։ Ընդհակառակն, մանաւոր խնամ տարած ենք արտաքին յաւերը զա-նազանելու ներքիններէն, և ըստ այնմ, արտաքին բարենորոգման պէտքը վաստաբանած ժամանակ չենք դադրած մեր բոլոր զօրու-թեամբ նշանակելէ ներքին բարենորոգման պէտքը։ Այնմ իսկ, անպատշաճ չմ-նիր յիշեցնել թէ անխոհեմութեան ամենէն վտանգալից տեսակն է ան-գործ կենալով ամեն ինչ ակնկալել 61ԷԴ. յօդուածէն։ Մեր վիճակին բար-ւոքման նկատմամբ պարտականու-թիւններ կան մե՛ր վրայ եւ պէտքեր կան զորս մե՛ք միայն կրնանք ընել։ Եթէ անգիտանանք այս ճշմարտու-թիւն, արտաքին բարենորոգումնը մեծ օգուտ չպիտի ունենան մեզ հա-մար, մանաւանդ թէ չենք կրնար յուսալ թէ անոնց տրուելիք ուղղու-թիւնն ալ անպատճառ և ամեն կէտի վրայ նպաստաւոր պիտի լինի մեզ։ Բայց Միացեալ Դաստիարակ ընկե-րութեանց և Ցնտեսական Միութեան գոյութիւնն իսկ կը ցուցնէ թէ այդ ճշմարտութիւն բոլորովին անծանօթ չէ մեր Ազգին։ Եւ սակայն, ինչպէս փափաքելի կը համարինք որ կայսե-րական բարեխնամ կառավարութիւնն արտաքին բարենորոգմանց լոկ պէտ-քը չզդայ, այլ և ի գործ դնէ զա-նոնք, ճիշդ նոյնպէս և նոյնչափ կա-րեւոր է որ մեք եւս ներքին բարե-նորոգմանց լոկ պէտքը չզդանք, այլ և ամենայն անձնուիրութեամբ ի գործ դնենք այն ինքնին բացայայտ միջոց-ներ, որոնք միայն կրնանք գոհա-ցում տալ այդ պիտոյից, — այն է՝ այժ տալով, մի կողմէ, Միացեալ Ընկերութեանց, Ցնտեսական Միու-թեան և հանմանման հաստատութեանց և միւս կողմէ, աւելի կեանք և գոր-ծունէութիւն մտցնելով մեր ազգային վարչական մեքենային մէջ, որ դժ-բաղդաբար, հակառակ նոր ձեւա-կերպութեանց, նոյն թոյլ ընթացքին կը հետեւի միշտ։

թող այս առաւօտ պատարագ զրուցող եղբայրը գայ, որն որ վախէն դեռ եկեղեցիէն դուրս չելաւ։

— Անիկայ հերձուածող հերետիկոս մ'է եւ չը կրնար խոստովանցնել։

— Ուրեմն ուրիշ մը. մեր եկեղեցւոյն մեծաւորը։

— Ո՞ր պիտի գտնաս հիմայ զինքը. եւ ան ալ արգիլեալ ըլլալով չը կրնար խոստովանցնել։

— Մահուան վայրկեանը կրնայ, եւ ուրիշներն ալ խոստովանցուցած ունի։

— Շատ լաւ, բայց այս թշուառականները դեռ մահուան վայրկեանը չեն հասած։

— Այո՛, մահուան դուռը հասած են։

— Չէ, չեն հասած։ Ասանկով ոմանք մէկուն, ոմանք ալ միւսին կողմէն մէկ մէկու երեսն 'ի վեր չնչասպառ «կրնայ խոստովանցնել, չը կրնար» կը պոռային։ Վերջապէս մէկը սա պատասխանը տալով ամենքը խաղաղեցուց։

— Թէ որ խոստովանածնուն պէս զիրենք մեռցնենք, իրենց խոստովանած ատենը վերջի վայրկեանին կը սեպուի, ինծի անանկ կերեւայ։

— Այո՛, այո՛, ճշմարիտն ալ այս է. գտնուի ուրեմն մեր մեծաւորը։

— Ո՞ւր է։

— Այս գիշեր վարը նաւավարին տունն էր։

— Շատ ուրեմն նաւավարը գտնելու է. Միքէլէ, Միքէլէ, բայց նոյն օրը ամենուին զինքը տեսնող չկայ։

— Միքէլէն տեսայ որ իր որդւոյն հետ այս առաւօտ կանուխ Ռոմօ գնաց, ըսաւ մէկը բազմութեան մէջէն։

— Բայց հիմայ դարձած պիտի ըլլայ, վասն զի շատ չեղաւ նաւակին Պէլլաճիօյէն դէպ 'ի հոս գալը տեսնալս, վրայ բերաւ ուրիշ մը։

— Նաւավարին տունը, նաւավարին տունը, շուտ, շուտ, թող մէկը վազէ պոռացին քանի մը հոգի։

Մինչեւ հիմա ամենուն բերանը պարծող նաւավարին տունը, Պէլլաճիօյի կողմը Լիմոնթայէն մղոնի մը չափ հեռու, վարը լճին եղերքն էր։ Նոյնժամայն հովիւ մը դէպ այս մնակը մեծաւորը տեսնելու կը վազէր, զինքը դիմաւորեց ծերունին հայր եւ որդի երկու նաւավարաց ու երրորդի մը հետ, որ բազէակրին որդին Լուբօն էր, որոնք տակաւին Ռոմօէն նոր դառնալով դէպ 'ի քաղաքը կ'ելլային։

Այս եկեղեցականը բարի ծերուկ մ'էր, իր հեւը եկող երեք անձանցմէ առաջ լերան նեղ ճամբէն աճապարելով վեր կը վազէր. երբոր զինքը բնտռելու ելլող հովիւը մէկէն 'ի մէկ դիմացն ելաւ։ Մեծաւորը կանգ առնելով, ձամբէօ, կանչեց (որ հովիւին անունն էր), ինչ է այս Լիմոնդայի աղաղակը, կարծես թէ կը կործանի։

— Հայր, պատասխանեց միւսը, չունչը կտրած, վազէ, վազէ, քեզմէ զատ մէկը կարող չէ դայն փրկել։ Աբբայական պալատը կոխեցին, եւ պաչտօնատարն իր մարդիկներովը բռնեցին եւ կ'ուզեն ապանել։ Խեղճ ծերուկը ժամանակ չի կորսնցնելու համար սկսաւ ճամբայ առնել։ Հովիւ թէ հեռուէն անոր սեւ գտակը տեսան, սկսան հրապարակէն ամենքը միաբերան կանչել։ Անհասիկ մեծաւորը, մեծաւորը հոս է։ Եւ դէպ իրեն վազելով առաջարկեցին որ շուտ մը Բէլէկրուան իր մարդիկներովը խոստովանցնէ, որպէս զի վայրկեան մ'առաջ մեռցնեն զանոնք։ Իսկ բարի ծերուկը, որ այնչափ տարիներէ 'ի վեր անարատ ու խաստութեամբ ժողովրդեան սիրաը չահած էր, միանգամայն իր կղերական իշխանութեամբը կրցաւ քանի մը խօսքով անոնց տարօրինակ որոշումը հերքել։

Մէկ կողմանէ ալ ժողովուրդը լսելով Լուբօին իրենց համար մեռնմարտելու եկած ըլլալը, շուտ մը հրապարակին մէջ անոր գլուխը ժողովեցան։ Այս միջոցին մեծաւորը ժամանակ գտնալով, պաչտօնատարին տունը մտաւ եւ քաղցրութեամբ ներս եղողներն ալ դուրս հանելէն վերջը, ինքը վերի երկրորդ յարկը ելաւ։ Հոն ականջ դնելով՝ կարծես թէ վերէն տղու մը խղդուկ ձայնը կ'առնուր։ Փայտէ սանդուխ մը վեր դրան մ'առջեւ ելաւ, ու պզտիկ մը ներս նայելով տեսաւ ներսը անկեան մը մէջ, մաղերը երեսին վրայ ձգած յուսահատ կին մը որ տղեկը ծնգացը վրայ առած, բերանը կը սեղմէր, որպէս զի ձայն չի հանէ։ Հասկնալով որ այն Բէլէկրուայի կինն է, կամաց մը դուռը խառնելով ըսաւ։ Մեծաւորն եմ, բաց, մի վախնար ամեն բան խաղաղած է։ Այս յանկարծական ձայնէն կինը վեր նետուելով թողուց տղուն բերանը, որ բաւական ատենէ 'ի վեր զոցած էր ձայնը չի հանելու համար։ Իսկ ծերուկը դարձեալ դուրսէն, մի վախնար, ես եմ, ամեն բան լմնցած է կ'ըսէր. այն ատեն կինը տղեկը գիրկը ոաք ելաւ ու ներսէն դուռը գողդալով բացաւ եւ իր փրկարարը տեսնելուն պէս. Ո՞հ, Աստուած որ զրկեց ըզքեզ, ինքը հաստատեցնէ քեզ այս բարեացդ գիտարէնը, կանչեց խեղճ կինը։ Եւ այս խօսքերը զրուցած ժամանակը քահանային զլուխն իր երախտագիտութեան արցունքներովը թրջելով կը համբուրէր։ Մէկ մ'ալ յանկարծ իր ամուսինը միտքն իյնալով՝ հարցուց անոր ուր ըլլալը։

— Ողջ է, պատասխանեց մեծաւորը, սակայն այժմ աղէկ կ'ըլլար թէ որ դու ասկէ հեռանայիր. եւ կրնոջ դուռ մը ցուցնելով, որ դէպ 'ի լերան կողմը կը բացուէր, ահաւասիկ սա ճամբէն չիտակ բերդը գընա եւ իմ անուամբս կոմսին ըսէ որ դռնէ այս գիշեր զքեզ ներս առնէն։

— Ո՞հ, չի պիտի յանձն առնու... վասն զի...

— Շատ աղէկ, ուրեմն դու չիտակ երմէլինտա-յի գնա։ Եւ օգնութեան կարօտ ըլլալովդ լաւ գիտցիր որ ինքն ամենայն սիրով զքեզ ներս կառնու։ Գնա, Աստուած հետդ ըլլայ։

Քահանան նոյն գաղտնի դռնէն դուրս կինը ճամբայ դնելէն վերջը, դարձաւ հրապարակը, բազմութիւնը բաղձակրին որդւոյն չորս բոլորը ժողոված գտնալով՝ մէջերնին մտաւ ու մօտը գտնուողներուն կ'ըսէր. Որպէս զի ամեն բան ըստ կանոնի ըլլայ, պէտք է որ մօտակայ գեղերու մարդիկն ալ հոս կանչուին, եւ ամենուն հաւանութեամբն ընտրուի ձեր կողմէն մենամարտելու համար Աստուծոյ զրկած անձը։

Այս ըսելու օսմանակը, մէկ մ'ալ ժամակոչը, եկեղեցւոյն գաւիթ նայող պզտի պատուհաններուն մէկէն գլուխը դուրս հանելով՝ սկսաւ քառանկիւնի ու հաստ պղնձէ տակտակի մը վրայ երկու ձեռքը մէյմէկ մուրճ առած աշպիսի եղանակ մը զարնել՝ որ հոն ժողուելու նշանէր։

Ուստի, բոլոր մօտը գտնուած գեղերէն կամաց կամաց գեղացիք հոն ժողուելով՝ հաստատեցին թէ

Ուրախ ենք, տեսնելով որ մեր պաշտօնակիցն ալ մեզի համամիտ և համակարծիք կը դտնուի նկատմամբ 61 ԸՐԴ յօդուածոյ դաշնադրութեան Պերլինի։

Մեր ալ արդէն ընդարձակօրէն ըսած բացատրութեանց իմաստը և բուն ոգին ասկէց զատ բան մը չէր, զոր ոմանք առջի բերան լաւ չ'հասկընալով, և կամ ցաճկերէն լեզուին բնական եղած խիստ ազդուութենէն զդածուելով, անոր տարբեր իմաստ մը ընծայել ուզեցին, իմաստ մը՝ որ ոչ արդար և ոչ իրական էր։

Արդէն Հայրենիք և ուրիշ լրագրեր ալ նոյն մեր իմաստներուն այլաբացատրութեամբ արձագանքը հնչեցնելու վութացեր էին։

Իսկ Մ-ն-ի յիշեալ բացատրութիւնները՝ ամենահամառօտ բովանդակութիւն մը ըլլալով մեր ընդարձակ յօդուածոց, պարտք համարեցանք զայն մեր ընթերցողաց ուշադրութեան ներկայացնել, և միանդամայն մեր խընդակցութիւնը յայտնել վերոյիշեալ մեր պաշտօնակցին։

—

Բիւթպէթու Ներսես սրբազան հաղրէթլէրի թարգմանտան մէմալիքի Միւճթէմիայի Ամերիկա բէյիսի Մ. Կարգիէլտ պունտան ադէմ կէօնտերիլմիշ օլան մէքթուպունա թէրճէմէսի տիր.

ՍՈՒՐԼԷԹԻ ՄԷՔԹՈՒՊ

Բէյիս էֆէնտի,

Հիւրը օլան մէմլէքէթլէրէ խըզմէթ իտէն ֆաղիլէթլի էշխասընա էօմր ու հաեաթլարընա նէզարէթ իտէն ճէնապը Հադդ, իշթէ Մէմալիքի Միւճթէմանը մէշհուր բէյիսինի տախ, շախսընա վուդու պուլան օլ ալչադճա թէճրիւպէտէն գուրթարմըշ տըր։

Էրմէնի քրիսէսինին պէնտէսի օլուպ, հէր կիւն խրիսթիանլըղըն բուէսասը հադդընա տուա իթտիկիմ հալտէ, իսալիանէ թէշէքքիւրա թըմը սիզէ տախի արզ ու պէեան իթմէկէ միւսաբաաթ իյլէրիմ։

Ամերիդատա ճիւղիճէ մալիւմ օլան Էրմէնի քրիսէսի, աթիդ պիր քրիսէ օլուպ, Ասիատա վէ Խրիսթիան օլմայան ճէօմաթլար միանընտա, զուռուրանէ պիր սէպաթ իլէ հաղբէթի խանընն ինճիլի շէրիֆինի, վէ Էրմէնիլէրճէ, խրիսթիանլըղըն, միւնէվվէր էսասը ատտ օլունան մէզհէպճէ միւսաատէյի մուհաֆաղա իյլէմիշ տիր։ Իշպու քրիսէս, տէրտ ու միհնէթլէրի իշինտէ, խրիսթիան միլլէթլէրինին նայիլ օլտուգլարը հուրրիյէթի մէսուտէտէն տօլայը, քէնտի քէնտիսինին միթէսէլլի օլմուշ օլտուղունու հիսս իտիպ, օ միլլէթլէրին հիւնի թէվէսսիւի իլէ մէսրուր օլուր։

Բէյիս էֆէնտի, պէնտէնիզ թիւրքիա Էրմէնիլէրինին վէքիլի օլմաղա, շու ֆուրսաթտան պիլ իսթիֆատէ, Մէմալիքի Միւճթէմիա իսարէսիյլէ ճէօմաթներն, միլլէթիմ իւզերինտէ հասըլ իյլէսիքլէրի հիսսիէաթըն թէհայեիւրի ալիսինի պէեանէ նէզտինիզտէ թէրճէման օլմադըգընը քէնտիմճէ պիր պախթիարլըգ ատտ իտէրիմ, զիրա մէզքիւր իտարէ, հուրրիյէթ տօսթլարընըն քեաֆֆիէի արզուլարընը ֆիիլէ կէթիրտիկի կիպի, ճէօմաթի տախի, մէզհէպին վէ հիւսնի ատտաղան էն պիւյիւք թէնպիհի օլան ինսանիէթբէրվէրլիկի մէֆդէի իճրաեէ դօյմադտա տըր։

Շու հալտէ ճէնապը Հադդէն թէպերբիւքեաթընը կէրէք Զաթընըզ վէ կէրէք զաեէթ չէրէֆլի թալէֆինի տէրիւհտէ իթմիշ օլտուղունուզ մէմլէքէթ հադդլարընտա թէմէննի, վէ սիզին դըյմէթատ էօմր ու պադանըզը թահթը հիմայէսինէ ալմասընը տաս խի, Հադդ թէալատան նիհաղ իլէ գալըրըմ։

Հաղրէթի խանընն հադիր պէնտէսի

ՆԵՐՍԷՍ ՍԷՐԲԻՍԳՕՈՍ

Տէրիսաատէթէ, Գում-Գաբուտա,
Էրմէնի Բաթրիգխանէսի
23 յուլիս 1881։

Մէմալիքի Միւճթէմիայի Ամերիկա բէյիսի Մ. Կարգիէլտ հաղրէթլէրինէ։

ԱՎՍԹՐԻԱՆԸՆ ՇԱՐԳ ԲՕԼԻԹԻԳԱՍԸ

Ավսթրիա տէվլէթինին Շարգա տայիր օլան արզու վէ թասավվուրլարը հադդընտա թայտն զաղէթասընտա կէօրիւլիւպ, թախտիշի էզհանը մուճիպ օլան պիր պէնտին, ֆար տիւ Պոսֆօրտա կէօրիւլէն էն մուհիմմ վէ շայեանը տիդգաթ ֆըդրասընըն թէրճէմէսի տիր։

Հէր քիմ քի, մալիւմաթը թամմէսի օլարադ, Ավսթրիա տէվլէթինին Պադան նիմ ճէզիրէտէ իլէրլէտիկինէ տիդգաթ իտէրսէ, շու հաբէքէթի կէզլէմէք իւզրէ վադը օլան թէբզիսպլէրին բէք զարիպ օլտուղունու անլար, վէ Եունան մէսէլէսինին հալլինտէն էվվէլ զուհուրա կէլմիշ օլան քեաֆֆէյի էնթրիդալար իլէ մուխապէրէլէր գատար հէչ պիր միսէրբահ չէյ օլմատըգընը կէօրիւր։ Պու էնթրիդալար վէ մուխապէրէլէրին միթէհարրիզլէրի թարգիընտան վուդուա կէլմէսինին պաչըճա սէպէպլի իսէ, Բրէվեզա իլէ Սէլանիկին Ավսթրիա տէվլէթի թարգիընտան իսթիլասը տըր։ Յէվլէթի միշարիլէյհա, էբիր իլէ Թէսալիաեը եէտը զապթընա կէչիրտիկինտէ, Եունանիսթան պէհէմէհալ գօնթրօլ ալթընա, վէ Ավսթրիանընն ուսուլը հարաքեաթընա կէրմիշ օլաճադ տըր, վէ էկէր Եունան գավմընն, միթթահրա պիր ճէօմաթ հալի քէսպ իտէպլիմէք իհթիմալի վար իսէ, օ իհթիմալ տա Ավսթրիանընն թէպահեէթի տիր։

Իշերին կիտիշինէ պագըլըրսա, իշպու սուրէթի թէվիհէ սէնէլէրճէ կէճիքմէեէճէք տիր։ Եունանիսթան տախիլէն էօյէ պիր պօղուդ հալտէ պուլունմադտա, վէ շիմտիքի շիւպհէլի հալինէ կիրտիկինտէ, պօրճլարընը օլ տէրէճէ էօտէեէմէմէզլիք մուխթարասը ալընտա պուլունաճադ տըր քի, չօդ միւրմէզտէն պիր ֆէլաքէթէ տիւչալ օլաճադ տըր, վէ Էվրօբանընն գուվվէթլի պիր տէվլէթինին մուավէնէթի օրնադըրգրն, իսմէն պիլէ օլան պիր իսթիղլալիեէթի պագի գալամաեաճադ տըր, վէ մատամ քի պիլ ճիւմլէ Եունանըլար իչին իլք միւթալաա, քէնտիդավմիարընընն քեաֆֆէյի շիւպէլէրինին իթթիֆագը տըր, վէ օ օլմալը տըր, Էբիր իլէ Մաքէտոնիանընն իսթիբասընընն նէթիճէի թապիեէսի (Ամինանընն քեաֆֆէյի էրպապը միւթալասը թարգիընտան քեամիլէն թասսիդ օլունտուղու վէճճ իւզրէ), Եունան դրալիեէթի հաղըրէսինին Ավսթրիա ուսուլինէ կէրմէսի տիր։

Ավսթրիա-Մաճար տէվլէթինին թիճարէթճէ կէրմիեէթի վէ մէնֆաիի, պու կիւնքի կիւն իհթիմալ տըր քի, Ադտենիզին Շարգ գրթասընտա, ինկիլթէրրատան մատտա, տիկէր տէվլէթլէրինքինտէն տահա զիեատէ տիր, վէ Ավսթրիա տէվլէթի Եունանլար թարգիընտան թահքիմ իտիլտիկինտէ, մէզքիւր կէրմիեէթ իլէ մէնֆաաթլար, լիմանլար վէ շրմէնտրֆէրլէր վէ Էվրօբա իլէ շարգի Ամերիգա վէ Ամատօլու արասընտա քեաֆֆէյի տէնիզ թարիգէրինի իհաթա իտէն վաբօրլար կիպի ֆէվգէլատէ գօյլըգլար իլէ տահա զիեատէ պիւյիւեէճէք տիրլէր։ Ավսթրիա կիպի իգթիտար վէ իսթիտատը հայիզ, վէ միլլէթի Եունանիեէի շարգիեէնին քեաֆֆէյի մէնապիի ֆիիլիեէ վէ պահրիեէսինէ, վէ Հինտիսթան թարիգինին էն մուհիմմ մէվգրինէ հաքիմ պիր տէվլէթին վաղիեէթի, պունտան նէշեթի իտէպլէնէ քեաֆֆէյի իհթիմալթի գարշըսընտա ինկիլիզլէրի տիւշիւնտիւրսէ սէզա տըր։

—

Թրուատա ասարը աթիդա թէհարրիսի իչին, իթտիկի հաֆրիեաթ իւզերինէ քէսպի շէօհրէթ իթմիշ օլան տօգթօր Սէլման, պու տէֆա ցերիսատաեէթ կէլմիշ տիր։

Միւմիլէյհ Ալմանիա սէֆարէթի վասթասըյլա, Հիսարլըգատա ասարը աթիդա թէհարրիսի իչին պիր ֆէրման իսթիհսալ իթմէք թէշէպպիւսինտէ պուլունուեօր իմիշ։

—

Մալիեէ խազինէսինտէն մէմուրլարընա յունիս մասաշը վէրիլմիշ տիր։

Յ. ԹՕԼԱԵԱՆ

Պէյօղլու, Շիշլի սօգաղը Նումարօ 5.

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

ԷՎՐՕԲԱ ՊՕՐՍԱԼԱՐԸ

Լօնտրա 7 հոկտ.	
Ինկիլիզ դօնսօլիտի	99-
Էսհամը ումումի այրլարը	15-3/16
» » դաբանտը	15-1/4
65 իսթիդրաղը	18-
69 »	17-3/8
71 »	75-1/2
72 » (Պօն տիւ Թրէզօր)	28-
73 »	17-3/8
Օսմանլը պանդասը	19-1/8
Ռուսիախսթիդրաղը 1873	90-3/4
Մըսըր իսթիդր. պիրլէշմիշ	73-7/8
» իսթիեաղը (շրմէնտը.)	–
Յէվլէթի Ալեքսէնին 77 իսթիդ.	90-3/4
Յաիրա սանիեէ	–
Մըսըրըն Բօշիլա իսթիդրաղը	94-1/4
Մաճարիսթան էսհամը	101-7/8
Դամպիօ Բարիզ	–
Բարիզ 7 հոկտ.	
Ֆրանսըզ ֆօնտօսու 3%	–
» » 5%	116-
Էսհամը ումումիյէ այրլարը	15-80
» » դաբանտը	15-80
65 իսթիդրաղը	88-75
69 »	87-50
73 »	87-50
Ռումելի շրմէնտրֆ. թահվի.	52-50
Օսմանլը պանդասը	737-50
Դրէտի Լիոնէ	925-
Ռուս ֆօնտօսու 5% (1077)	94-1/8
Ռուսիանընն շարգ իսթիդրաղը	62-7/8
Իթալիա ֆօնտօսու	89-90
Մըսըր իսթիդ. պիրլէշմիշ	382-50
Իսբանեա խարիճի իսթիդ.	–
Դամպիօ Լօնտրա իւզերինէ	25-40
Բարիզ (Պուլվար) 7 հոկտ.	
Ֆրանսըզ ֆօնտօսու 5%	–
Էսհամը ումումիյէ	–
Վիէննա 7 հոկտ.	
Լօնտրա իւզերինէ դամպիօ	118-37
Ռումելի տէմիր եօլ թահվի.	23-20

ԴԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Էսհ. ումումեպտ. 28 ադշամ գբ.	16-33
» » սեպտ. 29 սապահ աչ.	16-30
» » էն եիւքսէք	16-29
» » էն աշաղը	16-27
» » սաաթ 5 տէ	16-28
63 իսթիդ. (Մուժօն) 6% ֆ.	92-
65 » (Մուժօն) 6% ֆ.	88-
69 » (Բինար) 6% ֆ.	87-
72 » (Պօն տիւ Թրէզօր)	87-50
73 » (Բինար) 6% ֆ.	85-
Ռումելի շրմէնտրֆէր	50-25
Բաբօր ղուրուշ	62-1/2
Հէվալէսիզ »	15-
Ադճէ ֆայիզի %	-9

ԱԳՍԻՕՆԼԱՐ ՖԻՅԱԹԸ

Գրէտի ժէնէրալ 6%	6-30
Սօսիէթէ ժէնէրալ 6%	5-10
Իսթանպօլ պանդասը	11-35
Սօսիէթէ Օթօման	4-10
Թրամվայ 5%	385-
Լավրիօմ (մատէն)	150-

ԱԳՃԷԼԷՐԻՆ ԲԻԱԶԱՍԸ

Օսմանլը լիրասը 100 ղուրուշտան	Ղշ. Փր.
Ինկիլիզ լիրասը	109-12
Ֆրանսըզ ալթունու	87-1
Բօլ	89-21
Գրիմից ալթունու	51- 5
Պէյաղ մէճիտիյէ	107-17
Մէթալիք	203-3/4
Պէշլիք	207-3/4
Ալթըըզ	124-3/4
Պագըր	670-
Գարպօն գայիմէսի գաբիք	857-

ԳԱՅՄԷՆԻՆ ԲԻԱԶԱՍԸ

Էն եիւքսէք	1045-
Էն աշաղը	1045-
Սաաթ 5 տէ	1045-

ԻՏԱՐԷԽԱՆԷՅԻ
ՄԷՃՄՈՒԱՅԸ ՀԱՎԱՏԻՍ

ՊԷՅՕՂԼՈՒ ՇԻՇԼԻ ՍՕԳԱԳ Ն. 5

Իշպու իտարէխանէտէ, քիթապէթէ վէ էլսինէյի միւխթէլիֆէյէ միւթէալիդ զաղէթա, քիթապ, ռիսալէ, ճէնազէ պիլիյէթլէրի, քարթտը վիզիթ, հէր նէվի տավէթ վէ իլանաթ քեաղրտլարը վէ սայիրէ զայէթ թէմիզ վէ միւշթէրիլէրի խօշնուտ իտէճէք սուրէթատէ միւթէտիլ վէ էմսալինէ նիսպէթլէ էհվէն ֆիյաթատա թապ օլունմագտա օլտուղու մալիւմիւ ամմէպույրուլմագ իւզրէ, խասսէթէն իրան օլունուր։

քուէարկութեամբ որոշուի Լուբօյի ընտրութիւնը։ Եւ ամէնքն մերժողական քուէ չունենալով, Լիմոնդացւոց կողմանէ ընդհանուր հաւանութեամբ Լուբօն իրենց մենամարտ որոշուեցաւ։

Ասով բաւական ժամանակ անցած ըլլալով, բազմութեան առաջին վրէժիմնդրութեան եռանդը պաղեցաւ, եւ կարծես թէ քիչ մ'առաջ թափուած արեան վրայ զղջացածի պէս, մէջը չէր ուզեր գեղին մէջ կենալ։ Ասոնք, ամենքն ալ դլուխնին կախած, կամաց կամաց, լռիկ մնջիկ, ձեռը երկու սրունքներուն մէջն առած՝ օտար չուներու պէս մէկ-մէկ, միւսն անկէ անդարձ եղան, ս-քիչ ատեանի մէջ ամէն բան խաղաղեցաւ։

Իսկ Բէլէկրուա, ալ չը վստահանալով գեղին մէջ կենալու, շուտ մը լճին եզերքն իջաւ, եւ հոն նաւակ մը գտնալով իր մնացած ընտանեօքը եւ քանի մը մարդիկներովը մէջը մտաւ, առանց իսկ հոգ տանելու կնոջն ու որդւոյն, որոնց նաեւ կոմսին բերդը երթալը քաջ դիտէր, եւ այնպէս զատուեցաւ ափունքէն։ Եւ աչքերը դէպ 'ի Լիմոնդա դարձնելով կը հայհոյէր, կերդնուր ու կսպառնար նորէն զօրքով դառնալ ու բնաջինջ ընել Լիմոնդացիները,

Բայց արբան մանաւոր սուրանդակէ մը եղածները լսածին պէս, Բէլէկրուայի՝ սասիկ բարկանալով, արհամարհական թուղթ մ'դրեց անոր ու ետեւէն Վարէնա ղրկեց, (ուր ի նա փախած էր)։ Ուրուն մէջ՝ ոչ միայն վերոյիշեալ զինքը նոյն պաշտօնին չը հաստատել, այլ նաեւ այդպիսի դեղացիներէն յաղթուելով վատութեամբ դէն դուրս ելլալուն վրայ իրեն զղջալ տալ կսպառնար։

Իսկ մեր խեղճ Լիմոնդացւոց դալով, յայտնի բան էր թէ աբբան ալ ատոնց ըրածին վրայ զայրացած, զիրենք բոլորովին ջնջելու միտքն ունէր։ Սակայն մեծերն ալ ընդհանրապէս չեն կրնար իրենց ամէն կամքերնին ուզածներնուն պէս 'ի գործ դնել։ Սանանդ այնդիսի ալէկոծ ու դժուարին ժամանակի մը մէջ, որ կղերը հազար ու մէկ բանի զբաղած ըլլալով, չէր կրնար շուտ մը ուզած տեղը իր զօրութիւնը հասցընելով կամքը առաջ տանիլ։ Ուստի աբբան բանէ մը տեղեկութիւն չունեցածի պէս, ձգեց որ ջուրը իր բնական ընթացքովը վազէ, սպասելով [illegible] դատաստանին՝ որուն դատապարտութեամբը վտահ էր թէ այն խեղճերուն ոտքերն ու ձեռքերը կտրած իրենն պիտի յանձնէին, որպէս զի ինքն ալ ուզածին պէս անոնց մորթերը դերծէ։

Լուբօ շուտ մը ճամբայ ելաւ դէպ 'ի Օլարատոյ կամսին դղեակը, ուր որ ծնած էր եւ մեծաւ անձկանօք ու կաթօտով ոչ միայն իր ծնողքէն, այլ նաեւ ամէն հոն գտնուողներէն կ'սպասուէր։ Եւ որչափ ալ բաւական ատենէ 'ի վեր Լուբօյի գեղ դալն ու այնպիսի մեծ խռովութեան մը հանդարտելուն պատճառ ըլլալն իմացած էին, այսու ամենայնիւ մէկն ալ բերդէն դուրս զինքը դիմաւորելու չէր ելած։ Վասն զի կոմսը Լիմոնդացւոց այն կատաղութիւնը տեսնելով, լոլոր դուռները գոցել եւ դղեկին կամուրջներն անդամ վեր առնել տուած էր։ Նաեւ ամէն բան խաղաղելէն վերջն ալ մէկու մը հրաման չէր տար որ դուրս ելլայ։

Հինդ տարի էր բաղէակրին որդին՝ այն տեղերը չէր տեսած եւ վերջապէս դղեկէն ներս մտնելով ինքզինքը